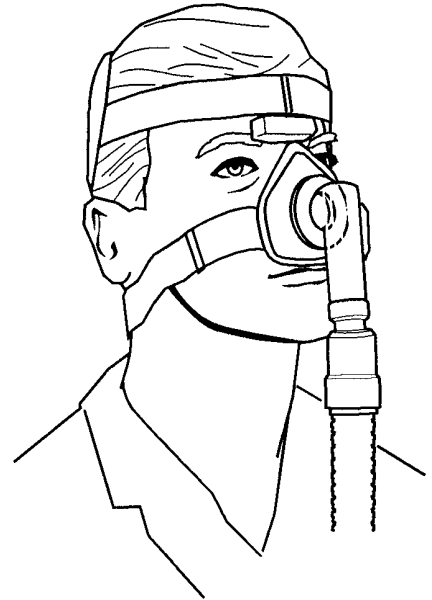
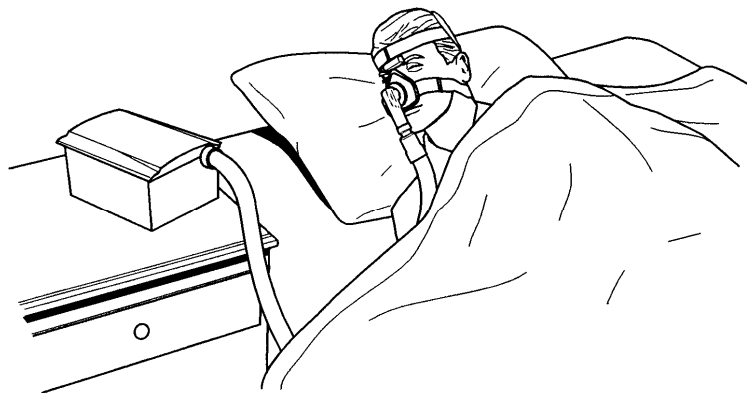


# CPAP (Continuous Positive Airway Pressure)

The air passages of the nose and the throat of some people become blocked or collapse while they are sleeping. This airway collapse causes a blockage, which can cause breathing to stop briefly. When breathing stops for a short time, it is known as apnea. Apnea is a serious condition and needs to be treated. CPAP is the most common treatment for **obstructive sleep apnea**. This condition is diagnosed by doing a sleep study.

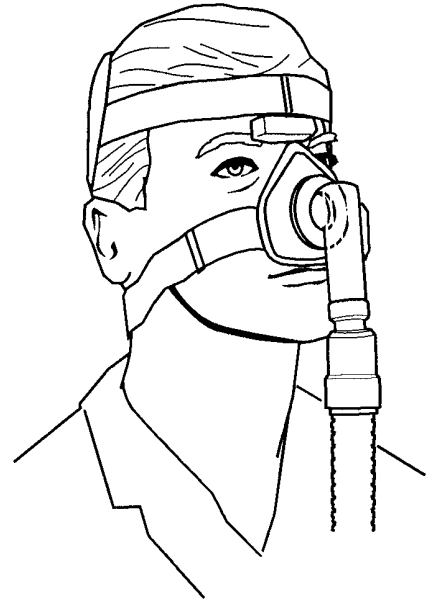


CPAP is used to keep the air passages open while you sleep. A small air blower in the CPAP machine pushes air through a flexible tube. The tube attaches to a mask that fits over your nose, or nose and mouth while you sleep. The constant flow of air through the tubing prevents the air passages in your nose and throat from collapsing so your breathing does not stop.

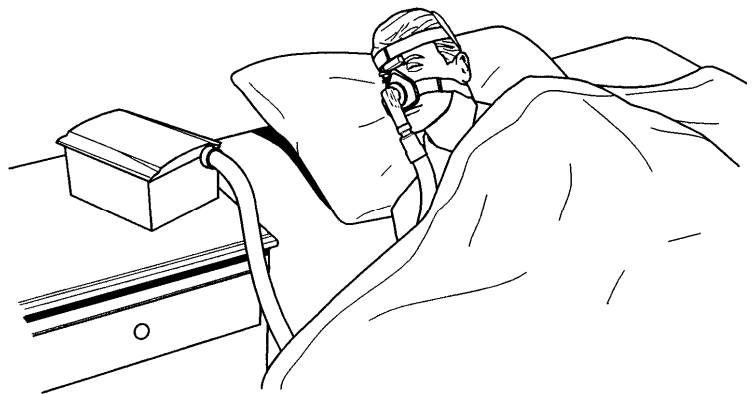


# Áp Suất Đường Thở Dương Liên Tục (Continuous Positive Airway Pressure, hay CPAP)

Đường không khí thông qua mũi và thanh quản của một số người bị tắc nghẽn hoặc sụt giảm trong khi họ đang ngủ. Đường hô hấp sụt giảm gây bị nghẽn có thể làm cho hô hấp ngừng lại một chút. Khi hô hấp ngừng lại trong thời gian ngắn, được gọi là ngừng thở (apnea). Ngừng thở là căn bệnh nghiêm trọng và cần chữa trị. CPAP là cách chữa trị thông thường nhất cho bệnh **ngừng thở khi ngủ (obstructive sleep apnea)**. Bệnh này được chẩn đoán khi thực hiện nghiên cứu về giấc ngủ.



CPAP được sử dụng để giữ cho đường không khí đi qua luôn mở trong khi quý vị ngủ. Một lượng không khí nhỏ ở bộ phận quạt trong máy CPAP đẩy không khí thông qua ống dẻo. Ống này gắn liền với mặt nạ chụp lên mũi, hoặc mũi và miệng trong khi quý vị ngủ. Luồng không khí cố định trong ống ngăn ngừa không khí đi qua mũi và thanh quản không bị sụt giảm, nên hô hấp của quý vị sẽ không ngừng lại.



CPAP needs to be used every time you sleep to stop the apnea from occurring. If it is not used or not used correctly, apnea will return. Always take your CPAP with you when traveling or if you are admitted to the hospital.

Most people find using CPAP helps them feel more rested. Some people may feel embarrassed about using the device. It may take time to get used to wearing it. If the mask feels uncomfortable, have your mask changed or adjusted for more comfort. Talk to your doctor or nurse if you have problems.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org).

CPAP cần được dùng mỗi khi ngủ để ngăn chặn bị ngừng thở. Nếu không dùng hoặc dùng không đúng cách, thì bệnh ngừng thở sẽ trở lại như cũ. Luôn mang theo CPAP khi quý vị đi du lịch hoặc nằm bệnh viện.

Hầu hết mọi người dùng CPAP đều cảm thấy được nghỉ ngơi nhiều hơn. Vài người mắc cỡ khi phải sử dụng thiết bị này. Phải mất thời gian mới quen đeo chúng. Nếu quý vị đeo mặt nạ thấy khó chịu, thì nên đổi cái khác hoặc điều chỉnh cho thích hợp hơn. Bàn với bác sĩ hoặc y tá nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org).

CPAP (Continuous Positive Airway Pressure). Vietnamese